

INHALT

VORWORT	9
HINWEISE ZUR BENUTZUNG	10
EINLEITUNG	13
DIE FRANZÖSISCHE DENKMALPFLEGE UND EMILE BÆSWILLWALD	16
GESCHICHTLICHER ABRISS	16
DIE ORGANISATION	19
Conseil général des bâtiments civils	19
Commission des monuments historiques und Inspecteur général des monuments historiques	19
Commission des arts et édifices religieux	21
Comité des inspecteurs généraux des édifices diocésains	22
BIOGRAPHISCHES	22
BÆSWILLWALDS DENKMALPFLEGERISCHES WERK	26
CHARTRES	29
Denkmalpflegerische Maßnahmen vor Bæswillwald	29
Das Werk Bæswillwalds	30
<i>Konzeption</i>	30
<i>Die Durchführung</i>	30
Analyse des Bæswillwald'schen Werks	35
<i>Methoden</i>	35
<i>Anwendung der Methoden</i>	35
ST. GERMER-DE-FLY	37
Der Zustand des Baus vor Bæswillwalds Eingreifen	37
Das Werk Bæswillwalds	38
Ziel und Methoden	40
Ergebnis	41
VIGNORY	42
Baubeschreibung	42
Schicksal des Baus im 19. Jahrhundert	43
Der Zustand des Bauwerks vor seiner Restaurierung	44
<i>Äußeres</i>	45
<i>Inneres</i>	47
Die denkmalpflegerischen Probleme und ihre Lösung	49

LAON	53
Die Kathedrale vor der Restaurierung	54
<i>Westfassade</i>	54
<i>Langhaus</i>	56
<i>Querhaus</i>	57
<i>Chor</i>	59
Die Auseinandersetzung um die Erhaltung des Bauwerks	61
<i>Das Projekt Biet's</i>	61
<i>Der Vorschlag Van Cleemputte's</i>	61
<i>Bœswillwalds Lösung</i>	62
Bœswillwalds Werk	64
<i>Wiederherstellung „originaler“ Form</i>	65
<i>Wahrung überkommenen Formenbestands</i>	67
Zur Deutung	68
BAYONNE	70
Der Zustand des Denkmals vor dem Eingreifen Bœswillwalds	70
Der Plan zur Restaurierung	73
Die Verwirklichung des Plans durch Bœswillwald	74
<i>Das Programm</i>	75
<i>Das Denkmal als Kunstwerk</i>	75
<i>Das Denkmal als Symbol</i>	84
<i>Das Denkmal als Dokument</i>	86
PARIS, SAINTE-CHAPELLE	87
Baubeschreibung	87
Das Bild der Sainte-Chapelle im Jahre 1841	89
Restaurierungsarbeiten der Jahre 1840-1857	90
Die Restaurierungsarbeiten Bœswillwalds	91
<i>Die Vollendung der Oberkapelle</i>	91
<i>Die Restaurierung der Unterkapelle</i>	93
<i>Die Portalskulptur</i>	94
<i>Der Außenbau</i>	94
Ergebnisse der Restaurierung	95
<i>Das Denkmal als Dokument</i>	95
<i>Die Wiederherstellung des Kunstwerks</i>	95
<i>Symbolische Bedeutung</i>	96
DIE DENKMALPFLEGERISCHEN PROBLEME	
UND IHRE LÖSUNGEN	97
PROBLEME	97
Das gefährdete Denkmal	97
Das verstümmelte Denkmal	100
Das verunstaltete Denkmal	102
Das unvollendete Denkmal	106
Das umgewidmete Denkmal	107
LÖSUNGEN	108
Das Denkmal als Dokument	108
Das historische Kunstwerk	111

Das Denkmal als Symbol	113
EINSICHTEN UND AUSBLICKE	114
KATALOG	116
AVIOTH, NOTRE-DAME	116
AVIOTH, RECEVRESSE	119
BAYONNE, NOTRE-DAME	120
CHARTRES, NOTRE-DAME	127
CHAUMONT, St. JEAN-BAPTISTE	133
FAVERNEY, ST. BENIGNE	136
GEBWEILER (GUEBWILLER), ST. LÉGER	138
ISÔMES, NOTRE-DAME EN SON ASSOMPTION	141
LAON, NOTRE-DAME	143
LUÇON, NOTRE-DAME	155
LUZ – ST. SAUVEUR, ST. ANDRÉ	158
LE MANS, ST. JULIEN	160
MONTIER-EN-DER, ST. PIERRE ET PAUL	166
MORLAËS, STE. FOY	170
MOUZON, NOTRE-DAME	173
MURBACH, ST. LÉGER	177
NANCY, PALAIS DUCAL	180
NANCY, EGLISE DES CORDELIERS	185
NEUWEILER (NEUWILLER), ST. PIERRE ET PAUL; ST. SÉBASTIEN ET STE. CATHÉRINE	187
NIEDERHASLACH, ST. FLORENT	191
NIEDERMÜNSTER, ST. NICOLAS	195
ORLÉANS, STE. CROIX	197
PARIS, STE. CHAPELLE	199
REMBER COURT-AUX-POTS, ST. LOUVENT	212
ROYAUCOURT, EHEM. ST. JULIEN, JETZT ST. JEAN BAPTISTE	214
ST. GERMER-DE-FLY, MARIENKAPELLE	216
ST. SAVIN, NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION	221
THANN, ST. THIÉBAULT	226
TOUL, ST. ETIENNE	228
VASSINCOURT	233
VIGNORY, ST. ETIENNE	235
ANMERKUNGEN	240
LITERATURVERZEICHNIS	260
TAFELN	263